

Lugar de celebración

El Congreso tendrá lugar en la Escuela Nacional de Protección Civil, sita en el municipio de Rivas-Vaciamadrid, Comunidad de Madrid, España.

Venue

The Congress will take place in the Escuela Nacional de Protección Civil, located in the municipal district of Rivas-Vaciamadrid in the Madrid Region, Spain.



Alojamiento

En las comunicaciones que se mantengan con los remitentes de las inscripciones, la organización facilitará una relación orientativa de hoteles donde efectuar las correspondientes reservas de habitaciones, entendiéndose que los gastos correspondientes correrán a cargo de los participantes.

Accommodation

Those enrolling for the Congress will be sent a list of hotels where they may wish to book. Accommodation expenses will be for the account of the participants.

Información y envío de inscripciones y de documentación:
Enquiries and mailing address for registration forms and documentation:

Dirección General de Protección Civil y Emergencias

Calle Quintiliano, 21
28002 Madrid – (España)

Tel: + 34 91 537 31 00
Fax + 34 91 562 89 41/26
E-mail: cied2006@proteccioncivil.org

II INTERNATIONAL CONGRESS

This Congress follows on from the First Congress on Education and Training for Prevention held in Madrid (Escuela Nacional de Protección Civil) from 6 to 8 October 2003, in the framework of the Foro Euromediterráneo on Disaster Prevention, organised jointly by the Secretariat of the United Nation's International Strategy for Disaster Reduction, the Council of Europe's Major Hazards Agreement and the Spanish Ministry of Home Affairs.

The Foro Euromediterráneo was among the preparatory events before the World Conference on Disaster Reduction held in Kobe (Japan) from 18 to 22 January, 2005.

The "Framework for Action 2005-2015: Increasing the Resilience of Nations and Communities to Disasters", approved at the above Conference, underlined the importance of education, training and the promotion of a preventive culture in all societies, as a key ingredient of disaster reduction policies.

The Spanish Ministry of Home Affairs has accordingly, taken the initiative, through its Directorate General of Civil Protection and Emergencies, to call this Second International Congress on Education and Training for Disaster Prevention.

The main objectives pursued by the Congress are:

- To facilitate the exchange of methods and experiences at every level of training, and of public information as tools for disaster reduction.
- To promote the sharing of initiatives, the identification of best practices and to promote the cooperation in the areas of education, training and public awareness.



MINISTERIO DEL INTERIOR



DIRECCIÓN GENERAL DE PROTECCIÓN CIVIL Y EMERGENCIAS

Dirección General de Protección Civil y Emergencias

www.proteccioncivil.org

Depósito Legal: M-14311-2006



MINISTERIO DEL INTERIOR
SUBSECRETARIA



DIRECCIÓN GENERAL DE PROTECCIÓN CIVIL Y EMERGENCIAS

EDUCACIÓN PARA LA PREVENCIÓN DE DESASTRES

MADRID, 26 a 28 DE SEPTIEMBRE

II INTERNATIONAL CONGRESS
EDUCATION AND TRAINING
ON DISASTER PREVENTION

Este Congreso tiene su antecedente inmediato en el I Congreso sobre Educación y Formación para la Prevención que se desarrolló en Madrid (Escuela Nacional de Protección Civil), del 6 al 8 de octubre de 2003, en el marco del Foro Euromediterráneo sobre Prevención de Catástrofes, organizado por la Secretaría de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de las Naciones Unidas, el Acuerdo para la Prevención de Riesgos Mayores del Consejo de Europa y el Ministerio del Interior de España.

Este Foro Euromediterráneo tuvo carácter preparatorio de la Conferencia Mundial sobre Reducción de Desastres que se celebró en Kobe (Japón) del 18 al 22 de enero de 2005.

El "Marco de Acción para 2005-2015: aumento de la resiliencia de las naciones y comunidades ante los desastres", aprobado en dicha Conferencia, subrayó la importancia de la educación, la formación y la extensión de la cultura preventiva en todas las sociedades, como instrumento insustituible de las políticas de reducción de desastres.

El Ministerio del Interior de España, a través de la Dirección General de Protección Civil y Emergencias, ha adoptado la iniciativa, de organizar este Segundo Congreso Internacional sobre Educación / Formación para la Prevención de Riesgos Catastróficos.

Son objetivos fundamentales de este Congreso:

- Facilitar el intercambio de planteamientos y experiencias en el campo de la formación, a todos los niveles, y de la divulgación, como instrumentos para la prevención de desastres.

- Propiciar la puesta en común de iniciativas, la identificación de mejores prácticas y promover la cooperación en materia de educación, formación y sensibilización para la prevención.

PROGRAMA PROVISIONAL
PROVISIONAL PROGRAMME

26

SEPTIEMBRE / SEPTEMBER

Mañana / Morning

Sesión Plenaria Inaugural / Opening Plenary

Tarde / Afternoon

Sesión Técnica 1 / Technical Session 1

- La educación para la prevención en centros escolares.
- *The education for prevention in the school.*

Muestra de material didáctico y divulgativo / Exhibition of Educational Material

27

SEPTIEMBRE / SEPTEMBER

Mañana / Morning

Sesión Técnica 2 / Technical Session 2

- La formación para la prevención e intervención en emergencias.

- *Training for prevention and intervention in Emergencies.*

Muestra de material didáctico y divulgativo / Exhibition of Educational Material

Sesión Técnica 3 / Technical Session 3

- La formación y la investigación aplicada sobre la prevención y gestión de riesgos en el ámbito universitario.

- *The training and applied research on risk management in the University area.*

Muestra de material didáctico y divulgativo / Exhibition of Educational Material

Tarde / Afternoon

Sesión Técnica 4 / Technical Session 4

- La difusión del conocimiento y el desarrollo de la conciencia social preventiva.

- *The divulgation of the knowledge and development of the preventive social awareness.*

Muestra de material didáctico y divulgativo / Exhibition of Educational Material

28

SEPTIEMBRE / SEPTEMBER

Mañana / Morning

Sesión Plenaria de Clausura / Closing Plenary Session

INFORMACIÓN TÉCNICA
PRACTICAL INFORMATION

Idiomas

El Congreso dispondrá de servicio de interpretación en inglés y español, en las Sesiones Plenarias, Inaugural y de Clausura, en las Sesiones Técnicas y en las de Presentación de Material Didáctico y de Divulgación.

Participación en las actividades programadas

Para la participación en el Congreso habrá de efectuarse la correspondiente inscripción dirigida a la Dirección General de Protección Civil y Emergencias, del Ministerio del Interior de España. Esta inscripción será, en todo caso, gratuita.

Se establece como fecha límite para formalizar la inscripción, en formulario que se adjunta a continuación, el día 15 de julio de 2006. Las plazas estarán limitadas en función de la capacidad de las dependencias de la Escuela Nacional de Protección Civil en las que van a tener lugar las distintas actividades.

Presentación de trabajos

Podrán presentarse comunicaciones y carteles, relativos a la temática del Congreso, así como material para la Muestra de Material Didáctico y Divulgativo.

En el caso de que se deseen presentar comunicaciones, carteles o material didáctico o divulgativo, junto con la inscripción habrá de remitirse una solicitud de participación con un resumen del contenido del objeto de la presentación.

Recibida la solicitud de participación, la organización dará cuenta a los autores de la recepción de la misma y la pasará para su evaluación, a una Comisión Técnica constituida al efecto, la cual decidirá sobre la admisibilidad de la comunicación, del poster o del material de que se trate.

La organización comunicará a los interesados, a la mayor brevedad posible, la decisión adoptada por la Comisión Técnica, en cuanto a la solicitud presentada.

Los requisitos de presentación de las comunicaciones, carteles y material didáctico y de divulgación, se pueden ver en:

www.proteccioncivil.org/enpc/ciedu2006/index.htm

Languages

The Congress organisers will provide Spanish and English interpreting services during the opening and closing plenaries, technical sessions and Educational and Informative Material presentations.

Participation

Those wishing to take part in the Congress should complete the accompanying registration form and send it to the Directorate General of Civil Protection and Emergencies, of the Spanish Ministry of Home Affairs. Registration will be free of charge in all cases.

The closing date for reception of registration forms is 15 July 2006. Places will be limited to the capacity of the Escuela Nacional de Protección Civil facilities where the events are to be held.

Presentation of materials

Papers and posters will be welcomed for Forum, as will materials for inclusion in the Exhibition of Educational and Informative Material.

Those wishing to present papers, posters and examples of educational and informative materials should enclose a participation request with their registration form outlining the content of the proposed presentation.

The organisers will acknowledge receipt of all participation requests, and will pass them for evaluation to the Technical Committee convened to this effect, which will decide whether the paper, poster or other material is to be accepted for inclusion.

The organisation will contact interested parties at the earliest opportunity to inform them of the Committee's decision.

The specifications of the communications, posters and didactic material, can be seen in:

www.proteccioncivil.org/enpc/ciedu2006/index.htm

FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN
REGISTRATION FORM

DATOS PERSONALES / PERSONAL DETAILS

Apellidos./Surname.....

Nombre./First.name.....

DNI/Pasaporte./ID.card/Passport.....

Nacionalidad./Nationality.....

DATOS PROFESIONALES / PROFESSIONAL DETAILS

Organización./Organisation.....

Tipo de organización / Type of organisation

<input type="checkbox"/>	Gubernamental Governmental	<input type="checkbox"/>	No Gubernamental Non Governmental
<input type="checkbox"/>	Internacional International	<input type="checkbox"/>	Otras Others

Cargo./Job.title.....

Domicilio./Work.address.....

Código postal / Postcode.....

Ciudad / Town.....

País / Country.....

Teléfono / Telephone.....

Móvil / Mobile.....

Fax / Fax.....

E-mail / E-mail.....

TIPO DE PARTICIPACIÓN / TYPE OF PARTICIPATION

No desea efectuar presentaciones / I do not wish to make a presentation

Desea presentar (*) / I wish to present (*)

Comunicación/es / Paper/s

Cartel/es / Poster/s

Material Didáctico/Divulgativo / Educational/Informative material

(*) En caso afirmativo habrá de remitirse la información complementaria que se especifica en relación con la presentación de trabajos, en el apartado correspondiente.

(*) Those ticking any of the following boxes should attach the supplementary information specified for the presentation of materials in the corresponding section.

